

G/723-1/2021

SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

Mely létrejött egyrészről a **Markusovszky Egyetemi Oktatókórház**
 székhely: 9700 Szombathely, Markusovszky Lajos utca 5.
 törzskönyvi nyilvántartási szám: 813860
 adószám: 15813860-2-18
 bankszámlaszám: Magyar Államkincstár - 10047004-00333166-00000000
 képviseli: Dr. Nagy Lajos főigazgató
 mint **vevő**

másrészről **B. Braun Trading Kft**
 székhely: 1023 Budapest, Felhévizi Utca 5
 cégjegyzékszám: 01-09-197513
 adószám: 25061978-2-41
 bankszámlaszám: 10918001-00000074-59640005
 képviseli: Horn Péter és Kállai Tamás ügyvezetők
 mint **eladó**

vevő és eladó a továbbiakban együttesen: felek –

között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

I. PREAMBULUM

1.1./ A szerződő felek rögzítik, hogy a vevő mint a *közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény* (a továbbiakban: Kbt.) 5. § (1) bekezdés c) pontja szerinti ajánlatkérő szervezet a Kbt. Második Rész 81.§-a alapján uniós eljárásrendbe tartozó, nyílt közbeszerzési eljárást indított „**Adásvételi szerződés haemodinamikai eszközök szállítására konszignációs raktár kihelyezésével I.**” tárgyban.

1.2./ Az 1.1./ pontban meghatározott közbeszerzési eljárásban a Kbt. 76.§ (2) bekezdés c) pontja, azaz a legjobb ár-érték arányt megjelenítő értékelési szempont alapján a vevő számára a legkedvezőbb érvényes ajánlatot az eladó tette, akit a vevő erre tekintettel a közbeszerzési eljárásban az alábbi részajánlati körök tekintetében az eljárás nyertesévé nyilvánított.

4 - Coronarographiás szet radialis punctiohoz

1.3./ A felek rögzítik, hogy jelen szerződésüket az 1.1./ pontban rögzített közbeszerzési eljárás eredményeként, az eljárást megindító felhívás, valamint a felhívást kiegészítő és egyéb közbeszerzési dokumentumok és az eladó mint nyertes ajánlattevő által benyújtott ajánlat tartalma szerint kötik meg.

1.4./ A jelen szerződés alapján fizetendő ellenszolgáltatást a vevő önerőből biztosítja.

1.5./ A felek rögzítik, hogy jelen szerződésük elválaszthatatlan mellékletét képezik az 1.1/ pontban meghatározott közbeszerzési eljárás dokumentumai, így különösen, de nem kizárólagosan az eljárást megindító felhívás és az egyéb közbeszerzési dokumentumok, valamint a nyertes ajánlattevő ajánlata.

1.6./ Szakmai értékelési alszempontokra tett megajánlások:

4 - Coronarographiás szet radialis punctiohoz
 Ajánlati ár (nettó Ft/12 hónap): 24 198 400
 Izolációs lepedő min. 3 rétegű [Igen/Nem]: Igen

1.7./ Amennyiben eladó az 1.6.pontban rögzített szakmai értékelési alszempontokra tett megajánlásait a szerződés teljesítése során nem teljesíti, az súlyos szerződésszegésnek minősül. Ez esetben vevő jelen szerződést felmondhatja és jogosult a megíúsulási kötbér érvényesítésére.

II. A szerződés tárgya

2.1./ A jelen szerződés aláírásával az eladó eladja, a vevő pedig megveszi a jelen szerződés 1.1./ pontjában hivatkozott közbeszerzési eljárás ajánlati felhívásában, valamint a közbeszerzési dokumentumok műszaki leírásában részletesen meghatározott feltételeknek megfelelő minőségű és mennyiségű a jelen szerződés **1. sz. mellékletét** képező termékeket (a továbbiakban: *termékek*):

2.2./ Az eladó a jelen szerződés aláírásával *vállalja*, hogy a 2.1./ pontban rögzített termékeket a jelen szerződésben foglaltak szerint a vevő részére – a konszignációs raktár sajátosságait figyelembe véve – határidőben szállítja és átadja.

2.3./ A felek megállapodnak, hogy jelen szerződés keretében **opciót** kötnek ki, azaz a 2.1./ pontban meghatározott termékek mennyisége a vevő tényleges szükségleteinek függvényében **+100százalékkal** eltérhet. Vevő egyoldalúan, a szerződés határozott időtartamának lejártát megelőző legkésőbb 30. napig igény szerint rendelkezhet az opciós mennyiség átvételéről, melynek szállítására a 3.5./ pontban foglaltak irányadók.

2.4./ Az eladónak a termékek megszűnése esetén biztosítania kell a vevő ellátását, az ajánlattételkori termékválasztéknak megfelelő új termékkel. A vevő a jelen szerződés tárgyát képező bármely termék elérhetőségének megszűnése esetén lehetőséget biztosít az eladó általi termékváltásra annak érdekében, hogy a szerződés időtartama alatt az Ajánlatkérő kiszolgálása mindig magas színvonalon történhessen.

A termékváltás során a következő szabályokat kell betartani és alkalmazni:

- A vevő a bejelentett termékváltásokat megvizsgálja, majd értesíti az eladót a döntésről.
- A megajánlott, új terméknek azonos funkcionális tulajdonságokkal, megegyező vagy jobb teljesítménybeli/műszaki paraméterekkel kell rendelkezni, mint az előd terméknek.
- Az új termékek gyártmánycsaládjának meg kell egyeznie az előd termék gyártmánycsaládjával.
- Az új termék ára még magasabb teljesítmény/kapacitás esetén sem haladhatja meg az elődtermék árát.
- Amennyiben az eladó nem tudja biztosítani a megrendelt termék szállítását (előre bejelentve a vevő részére, indokolva) úgy a vevő által jóváhagyott terméket köteles biztosítani, és annak költségét állni.

III. A szerződés hatálya, a teljesítés helye és határideje

3.1./ A felek rögzítik, hogy a szerződés a felek általi aláírásának napját – az utolsóként aláíró fél aláírásának napját – követő második hónap első napján lép hatályba.

3.2./ A felek a jelen szerződést a hatályba lépéstől számított **12 (tizenkettő) hónap határozott időtartamra** kötik meg.

A felek rögzítik, hogy a vevő a határozott időtartam lejártát 30 nappal megelőzően az eladóval írásban közölt nyilatkozata útján jogosult a szerződést – a további rendelkezések változatlanul hagyása mellett – legfeljebb **12 (tizenkettő) hónappal meghosszabbítani**, amennyiben a szerződés opcióval növelt mennyiségét a szerződés időtartama alatt nem vette igénybe. A szerződés a szerződéses maximális mennyiség (opcióval növelt) elfogyasztásáig, de legfeljebb 12 (tizenkettő) hónappal hosszabbítható meg. A meghosszabbított időtartam alatt az Eladó köteles a jelen szerződésben foglalt változatlan feltételek mellett a termékeket szállítani.

A felek rögzítik, hogy az opciós 12 hónap alkalmazásához a Megrendelőnek hosszabbítási igényét jeleznie kell az ÁEEK felé és egyben kérnie kell az ÁEEK, valamint azon keresztül az engedélyező miniszterek jóváhagyását legkésőbb a szerződéses időtartam lejártáig. A jóváhagyás hiányában a szerződés nem hosszabbítható meg.

3.3./ A felek rögzítik, hogy tekintettel arra, hogy a beszerzés tárgya központosított – országos, regionális –, illetve fenntartó által, vagy a fenntartó megbízásából indított közös közbeszerzési eljárásba is bevonásra kerülhet, ezért Vevő a következő bontó feltételt köti ki: Vevő szerződéses kötelezettséget kizárólag a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:116. § (2) bekezdése szerinti, arra vonatkozó bontó feltétellel vállal, hogy amennyiben a beszerzés tárgyára vonatkozóan a központosított közbeszerzés rendszerben, összevont közbeszerzési eljárásban, vagy a fenntartó által, vagy a fenntartó megbízásából indított közös közbeszerzési eljárás keretében, keretmegállapodás vagy szerződés kerül megkötésre, a központosított, közös vagy összevont közbeszerzés rendszerében kell a beszerzést megvalósítania. Felek rögzítik, hogy ebből Vevőnek semmilyen hátrányos következménye nem származhat.

A felek kifejezetten rögzítik, hogy ezen bontó feltételt kizárólag abban az esetben alkalmazzák, amennyiben a központosított, közös vagy összevont közbeszerzés keretében megkötött keretmegállapodás vagy szerződés tárgya teljes egészében lefedi a jelen szerződés tárgyát képező valamennyi terméket. A felek rögzítik, hogy abban az esetben, ha a központosított, közös vagy összevont közbeszerzés keretében megkötött keretmegállapodás vagy szerződés kizárólag a jelen szerződés tárgyát képező termékek meghatározott körére terjed ki, a felek a jelen szerződést a központosított, közös vagy összevont közbeszerzés keretében megkötött keretmegállapodás vagy szerződésről való tudomásszerzést követően haladéktalanul a Kbt. 141 § (4) bekezdés a) pontjára figyelemmel közösen akként módosítják, hogy az érintett termékek mennyiségét az eladó által már leszállított mennyiségre csökkentik, figyelemmel arra, hogy az érintett termékek szállítására az eladó a központosított, közös vagy összevont közbeszerzési rendszer keretében létrejött szerződésre figyelemmel nem köteles. A felek rögzítik, hogy a fent rögzített feltételek esetében fellépő szerződésmódosítás (a megvásárolni kívánt termékmennyiség csökkentése) következtében az eladó semmilyen igényt nem érvényesíthet a vevővel szemben.

3.4./Az eladó a jelen szerződés tárgyát képező termékeket a vevő **9700 Szombathely, Markusovszky Lajos utca 5. szám alatti székelyére** köteles szállítani és ott azt a vevő kapcsolattartója részére átadni. A konszignációs raktárkészlet leszállítására az eladó a szerződés hatálybalépését követő 10 napon, a raktárkészlet pótlására pedig a szerződés időtartama alatt a vevő eseti lejelentései alapján köteles.

3.5./ A felek rögzítik, hogy az eladó a termékek leszállítására a jelen szerződés 3.2./ pontjában rögzített szerződéses időtartam alatt a **konszignációs raktárkészlet rendelkezésre bocsátásával**, a raktárkészlet biztosítása érdekében **folyamatos szállítás keretében köteles az INCOTERMS 2000 DDP paritás szerint a vevő eseti lejelentése alapján**. A konszignációs lejelentő lap a jelen szerződés **2. sz. mellékletét** képezi - Az eladó köteles a termékeket a jelen szerződés 3.1./ pontjában meghatározott helyen a vevő kapcsolattartója részére a 3.4./ pont szerint átadni az alábbi feltételek szerint.

A felek rögzítik, hogy az eladó a szerződés időtartamára konszignációs raktárkészletet bocsát a vevő rendelkezésére, melyet a vevő saját raktárában, elkülönítetten helyez el. A konszignációs raktárkészlet az eladó tulajdonát képezi. Eladó a szerződés teljes időtartamára meghatározott termékmennyiségből a **konszignációs raktárkészletet**, mely **az éves teljes termékmennyiség 10%-a** (nem egész szám esetében a darabszám az egészre kerekítés szabályai szerint határozandó meg), a szerződés hatályba lépését követő 5 (öt) napon belül szállítja le. A készlet átadásáról a felek külön átadás-átvételi jegyzőkönyvet készítenek, mely tartalmazza az átadott termékek tételszámát, megnevezését, katalógusszámát, mennyiségét (db), nettó/bruttó egységárát, nettó/bruttó összértékét.

A vevő a konszignációs raktárból felhasznált termékeket konszignációs lejelentő lapra vezeti fel és eseti jelleggel **elektronikus úton/faxon/egyéb írásbeli úton** küldi el az eladónak. Az eladó a felhasznált termékekről nyilvántartást vezet. A lejelentő lapok alapján az eladó 5 napon belül köteles leszállítani a termékeket, sürgős esetekben pedig 48 órán belül. Munkanapon 8:00 óra és 15:00 óra között eladó részére beérkező megrendelések aznapi, míg a 15:00 és a 08:00 között beérkező, vagy ünnep és munkaszüneti napot követő munkanapon leadott megrendelések másnapi megrendelésleadásként kezelendők.

Eladó előszállításra kizárólag a vevő írásos hozzájárulása esetén jogosult.

A termékek átvételét, valamint a konszignációs raktárkészlet kezelését a vevő 10./ pontban megjelölt kapcsolattartója végzi.

Az átvett termékek vonatkozásában a mennyiségi hiányokról és sérülésekről a vevő jegyzőkönyvet vesz fel, melyet haladéktalanul továbbít eladó részére. A megállapított hiányokat és sérült terméket eladó a jegyzőkönyv kézhezvételétől számított 30 napon belül saját költségére utanszállítással tartozik pótolni.

A vevő a konszignációs raktárkészlet hiánytalanságáért, minőségi állapotáért, állagának megóvásáért teljeskörű felelősséggel tartozik.

3.6./ A felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés tárgyát képező termékek átvételekor – a 3.4./ pontban megjelölt helyre történő megérkezésekor -, azoknak a vevő meghatalmazottja részére történő átadását megelőzően **közös átadás-átvételi eljárást** tartanak, melyről jegyzőkönyvet vesznek fel.

Jegyzőkönyvet a konszignációs raktárkészlet átadásakor, illetve a vevő eseti lejelentéseinek eladó általi teljesítését követően is kell készíteni. A vevő eseti lejelentései alapján teljesített szállításokat követően köteles a vevő a szállítólevelet igazolni.

Amennyiben a konszignációs raktárkészlet pótlása keretében az átadásra kerülő termékek megfelelnek a jelen szerződés 1.1./ pontjában meghatározott közbeszerzési eljárást megindító felhívás, közbeszerzési dokumentumok és az ajánlat tartalmának, valamint a jelen szerződés feltételeinek, a vevő kapcsolattartója az átadás-átvételi eljárást követően – a jelen szerződés 6.2./ pontjában foglaltak figyelembe vételével – *teljesítési igazolást* ad az eladó részére. A teljesítési igazolás formája a szállítólevél igazolása, azaz az eladó által elkészített szállítólevelet a vevő meghatalmazottja az átvételkor ellenjegyzi. A vevő a Kbt. 135. § (1) bekezdésében foglaltakra tekintettel a szerződés teljesítésének elismeréséről (teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb az eladó teljesítésétől, vagy az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított 15 (tizenöt) napon belül írásban köteles nyilatkozni.

IV. Fizetési feltételek

4.1./ A szerződő felek a jelen szerződés tárgyát képező termékek – az **3. sz. mellékletben** feltüntetett mennyiség és egységár alapján számított – *vételárát* - az eladó ajánlatának megfelelően az adott részajánlati körben az alábbiak szerint rögzítik:

Részajánlati kör száma és megnevezése	nettó vételár mindösszesen 12 hónapra	bruttó vételár mindösszesen 12 hónapra
4 - Coronarographiás szet radialis punctiohoz	24 198 400 Ft	30 731 968 Ft

A fenti összeg – az ÁFA összegén felül - tartalmazza az eladó jelen szerződés teljesítése érdekében felmerült valamennyi költségét és kiadását, különös tekintettel a szerződés tárgyát képező termékek ellenértékére, annak az átadás helyszínére történő szállításának költségére, a csomagolás és kirakodás költségére, a termékek behozatalával és forgalomba hozatalával kapcsolatban felmerült költségekre, vámra, illetékekre, egyéb díjakra. Az ÁFA jogszabályi változása esetén a vételár bruttó összege annak megfelelően automatikusan változik (növekszik vagy csökken).

A megadott vételár fix ár, amely tartalmazza az eladó teljesítés körében felmerült valamennyi költségét és kiadását, így az eladó további díjazásra nem jogosult. A szerződéses ártól az eladó a szerződés időtartama alatt nem térhet el, különösen nem inflációs vagy beszállítói áremelkedésre való hivatkozással.

4.2./ A felek rögzítik, hogy a jelen szerződés tárgyát képező **termékek vételára** a konszignációs raktárkészlet pótlását követően, a vevő eseti lejelentései alapján, a lejelentő lapok tartalma szerint a leszállítást követően **havonta utólag esedékes**. A számla benyújtásának feltétele, hogy sikeres átadás-átvétel megtörténjen, azt a vevő vagy annak meghatalmazottja igazolja. A vevő előleget nem biztosít.

A szerződő felek rögzítik, hogy az eladó a vevő által az adott hónapban benyújtott lejelentő lapok alapján az adott hónapban leszállított termékmennyiség után, az eladó által – a termékek átadás-átvételét követően, a vevő kapcsolattartója által aláírt teljesítési igazolás (szállítólevél) alapján – **havonta a tárgyhónapot követő hónap 5. napjáig kiállított számla ellenében**, az átadás-átvételt (teljesítést) követően, a jelen szerződés 1.1./ pontjában meghatározott közbeszerzési eljárás eljárást megindító felhívásában, illetve a kötelező egészségbiztosításról szóló 1997. évi LXXXIII. törvény 9/A. §-ban rögzített eltéréssel a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdésében meghatározott szabályok szerinti, a számla kézhezvételétől számított 60 napos határidőben *köteles megfizetni* az eladó részére, az eladó jelen szerződés fejlécében megjelölt bankszámlájára történő banki átutalás útján. Az eladó a átadás-átvételt és a teljesítési igazolás átadását követő legkésőbb tizenöt (15) napon belül köteles a számlát kiállítani és megküldeni a vevő részére. A számlához a teljesítési igazolás másolatát az eladónak csatolnia kell.

4.3./ Amennyiben a vevő a leszállított termékek tekintetében a 2. sz. *melléklet* alapján számított meghatározott vételárrészt/vételárát az esedékességet követő 8 napon belül egyszeri írásbeli felszólítás ellenére sem fizeti meg, az eladó a Ptk. 6:155. §-a szerinti *késedelmi kamatra* jogosult.

4.4./ Az eladó nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek az eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

4.5./ Az eladó a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a vevő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről a vevőt haladéktalanul értesíti.

4.6./ A felek a Kbt. 135.§ (6) bekezdése alapján rögzítik, hogy a vevő a szerződésen alapuló ellenszolgáltatásból eredő tartozásával szemben csak a jogosult által elismert, egyenmű és lejárt követelését számíthatja be.

V. Eladó jogai és kötelezettségei

5.1./ Az eladó köteles a jelen szerződés tárgyát képező termékeket konszignációs raktárkészlet biztosítása keretében a 3.2./ pontban meghatározott határidőn belül és a 3.5./ pontban meghatározott eseti lejelentések, illetve a jelen szerződés 1.1./ pontjában meghatározott közbeszerzési eljárást megindító felhívásban, közbeszerzési dokumentumokban, illetve az eladó ajánlatában meghatározottak szerint leszállítani, és a vevő székhelyén átadni és ott a vevő *birtokába bocsátani*.

5.2./ Az eladó a jelen szerződés tárgyát képező termékeket sértetlenül, azok épségének biztosítása mellett, az azokat biztosító csomagolásban köteles átadni a vevőnek. Eladó a leszállítandó termékeket a szállítás módjának megfelelő csomagolásban (adott esetben a terméken a lejárat időpontját jól láthatóan feltüntetve) szállítja le. A csomagoláson a megfelelő kezelésre és tárolásra vonatkozó címkék feltüntetésre kerülnek. Vevő az igényelt mennyiséget úgy köteles leszállítani, hogy az eladó által előzetesen közölt egységcsomagolás szerinti mennyiségnél kisebb mennyiséget tartalmazó egységcsomagot nem szállíthat.

A csomagolási egységen és a szállítólevélen az alábbi adatok szerepelnek:

- Vevő megnevezése: Markusovszky Egyetemi Oktatókórház
- a csomagolás tartalma:
- a szerződés tárgya és száma:
- dobozsám (adott esetben):
- Szállítási cím:
- szállított mennyiség, Nettó Ft, Áfa, bruttó Ft

5.3./ Az eladó *szavatol* azért, hogy harmadik személynek a jelen szerződés tárgyát képező termékek tekintetében nincs olyan joga, amely a vevő tulajdonszerzését akadályozza vagy korlátozza.

Eladó kijelenti, hogy a termékek a nemzeti szabványokban, jogszabályokban előírt szakmai és minőségi követelményeknek, az eljárást megindító felhívás és az egyéb közbeszerzési dokumentumokban előírt feltételeknek, a benyújtott ajánlatában meghatározott műszaki specifikációknak, valamint a szakma szabályai szerinti előírásoknak maradéktalanul megfelelnek.

Eladó szavatolja, hogy:

- az általa jelen szerződés keretében szállított termékek újak,
- a szállított termékek alkalmasak a rendeltetésszerű használatra, valamint mentes mindenfajta tervezési, anyagbeli, kivitelezési, illetve eladó vagy közreműködők tevékenységével vagy mulasztásával bármilyen más módon összefüggő hibáktól.

5.4./ A szerződést a Kbt. 138. § (1) bekezdése alapján az eladónak kell teljesítenie.

Az eladó legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában köteles az eladónak valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a szerződés teljesítésében, és - ha a megelőző közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozót még nem nevezte meg - a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt (**4. sz. melléklet**). Az eladó a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles a vevőnek minden további, a teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozót előzetesen bejelenteni, és a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt.

5.5./ A külföldi adóilletőségű eladó köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet az eladóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

VI. Vevő jogai és kötelezettségei

6.1./ A vevő – az eladó szerződésszerű teljesítése esetében – köteles a 4.1./ pontban meghatározott vételárat esedékességkor a jelen szerződésben foglaltak szerint az eladónak *megfizetni*.

6.2./ A vevő a termékek konszignációs raktárkészletből történő felhasználása során köteles meggyőződni arról, hogy a *teljesítés megfelelő-e*. Amennyiben a termékek megfelelnek a jelen szerződésben meghatározott követelményeknek és a rendeltetésszerű használatra alkalmasak, a vevő köteles a szerződésszerű teljesítést elismerni.

6.3./ A vevő a teljesítéssel kapcsolatban esetlegesen észlelt hibát/hibákat köteles annak felfedezése után az eladóval haladéktalanul közölni, egyben szavatossági igényét megjelölni.

VII. A felek jogai és kötelezettségei - közös

7.1./ A szerződő felek kötelesek egymást minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a jelen szerződés eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, vagy gátolja, illetve személyüket érintő változásról is kötelesek egymást értesíteni. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a mulasztó fél felelős.

7.2./ A felek kijelentik, hogy jelen szerződés teljesítése során a másik félről tudomásukra jutott információt üzleti titokként kezelik, és azt harmadik személy részére nem adják tovább a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása és a harmadik személlyel kötött titoktartási megállapodás nélkül. Ez a rendelkezés közérdekből nyilvános adatokra nem vonatkozik.

Nem minősülnek az üzleti titok körébe tartozónak azok az adatok, információk, amelyeket a vevő maga, vagy az arra feljogosított személyek, szervezetek jogszerűen hoztak nyilvánosságra, illetőleg a közérdekből nyilvános adatok.

A titoktartásra vonatkozó rendelkezések a szerződés megszűnését követően is fennmaradnak.

7.3./ Eladó a megállapodás teljesítése során köteles figyelembe venni vevő működési rendjét, és a tevékenységgel kapcsolatos szabályzatait, köteles azokat az általa igénybe vett dolgozókkal is megismertetni és betartatni.

VIII. Szavatosság, jótállás, a szerződés teljesítésének biztosítékai

8.1./ Az eladó felel (szavatol) azért, hogy a jelen szerződés tárgyát képező termékek rendelkeznek a vonatkozó jogszabályokban és a szerződésben meghatározott tulajdonságokkal (kellékszavatosság).

8.2./ Az eladó felel (szavatol) azért, hogy a jelen szerződés tárgyát képező eszköz per-, teher-, illetve igénymentes (jogszatosság).

8.3./ Az eladó a jelen szerződés tárgyát képező termékekre **12 (tizenkettő) hónap időtartamú jótállást** vállal. A jótállás kezdő időpontja az adott eszköz konszignációs raktárkészletből történő felhasználásának napja.

A jótállás, illetőleg szavatosság ideje alatt az esetleges hibák kiküszöbölése díjtalan. A jótállási vagy szavatossági idő alatt fellépő hiányosságot, hibát haladéktalanul eladó tudomására kell hozni, eladó pedig köteles haladéktalanul intézkedni, a hibát, hiányt kicserélés útján kiküszöbölni. Eladó a Vevő által megküldött hibabejelentés alapján köteles a terméket saját költségére 30 (harminc) napon belül kicserélni. A kicserélt áru tekintetében a hiba kiküszöbölésének időtartama a csere időpontjától újra kezdődik.

Eladó garanciát vállal arra, hogy a szerződés tárgyát képező termékek megfelelnek a törvényes és szerződésben kikötött tulajdonságoknak, valamint rendelkezik a magyarországi forgalomba hozatalhoz és üzembe helyezéshez szükséges 4/2009. (III.17.) EüM rendeletben előírt hatósági

engedélyekkel. Eladó a szállítással egy időben is köteles átadni vevő részére a megfelelőséget igazoló tanúsítvány másolatát.

8.4./ Az eladó, ha olyan okból, amelyért felelős, késedelmesen teljesít, a késedelemmel érintett napokra vonatkozóan a késedelmes teljesítés nettó szerződéses ellenértékének **1%-a/nap** mértékű **késedelmi kötbért** köteles fizetni. A késedelmi kötbér maximális mértéke: késedelmes teljesítés nettó szerződéses ellenértékének 20%-a. A felek rögzítik, hogy a vevő az eladó 20 (húsz) napos késedelmét követően jogosult a szerződéstől elállni. Az eladó mentesül a kötbér megfizetése alól, ha a vevő mulasztása miatt esett késedelembe, vagy késedelmét a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:186. § (1) bekezdése szerint kimenti.

8.5./ Az eladó, ha olyan okból, amelyért felelős, hibásan teljesít, a hibás teljesítés nettó ellenértékének **20%-a** mértékű **hibás teljesítési kötbért** köteles fizetni. A vevő a hibás teljesítés miatti kötbér mellett nem érvényesíthet szavatossági igényt. A felek rögzítik, hogy hibás az a teljesítés, amely nem felel meg a jelen szerződésben foglalt követelmények valamelyikének (pl.: a műszaki leírásban foglalt paraméterek nem teljesülnek).

8.6./ Amennyiben a szerződés olyan okból hiúsul meg, amelyért az eladó felelős, abban az esetben az eladó **meghiúsulási kötbér** fizetésére köteles. A meghiúsulási kötbér összege a teljes nettó szerződéses ellenérték **30 %-a**. A meghiúsulási kötbér érvényesítése a teljesítés követelését kizárja. A meghiúsulási kötbér magában foglalja („elyeli”) a más szerződészegés esetére kikötött kötbért, azaz meghiúsulási kötbér érvényesítése esetén az érvényesített késedelmi és hibás teljesítési kötbér összege a meghiúsulási kötbér összegébe beszámít.

8.7/ A vevő a kötbér mellett érvényesítheti a kötbért meghaladó kárát.

IX. Elállás, a szerződés felbontása, megszűntetése

9.1./ A vevő a szerződést felmondhatja, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - a szerződéstől elállhat, amennyiben:

9.1.1./ feltétlenül szükséges a szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;

9.1.2./ az eladó nem biztosítja a Kbt. 138. §-ban foglaltak betartását, vagy az eladó személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ban foglaltaknak; vagy

9.1.3./ az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a szerződés nem semmis.

9.2/ A vevő köteles a szerződéstől elállni, ha a szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy az eladó tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

9.3./ A vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani, ha

- a) az eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;
- b) az eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

A jelen pont szerinti felmondás esetén az eladó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződés szerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

9.4./ A jelen szerződéstől bármelyik fél azonnali hatállyal írásban, indokolással ellátva felmondhatja, ha a másik fél a szerződésben vállalt kötelezettségeit súlyosan megszegi.

Eladó részéről súlyos szerződészegésnek minősül különösen:

- ha vállalt kötelezettségei ellátásához szükséges hatályos jogszabályokat súlyosan megszegi,

- ha a jelen megállapodásból eredő valamely kötelezettségét írásbeli felszólítás ellenére, az abban megjelölt ésszerű határidőben sem teljesíti,
- titoktartási kötelezettségét megsérti,
- amennyiben a szállítással 20 napot meghaladó késedelembe esik,
- az eseti megrendelések teljesítése során fél éven belül háromszor késedelembe esik a leszállítással,
- amennyiben a szerződést, vagy abból adódó bármely jogát, illetve kötelezettségét harmadik személy részére a Vevő előzetes hozzájárulása nélkül átruházza,
- eladó az 1.6. pont szerinti szakmai értékelési alszempontokra tett megajánlásait a szerződés teljesítése során nem teljesíti,
- amennyiben magatartásával a vevőnek vagyoni, illetve nem vagyoni kárt okoz.

(Azonnali hatályú felmondás esetén a vevő megíúsulási kötbérre és valamennyi kárának érvényesítésére jogosult.)

Vevő részéről súlyos szerződésszegésnek minősül különösen:

- az eladó szerződésszerű teljesítését legalább kétféle alkalommal megtagadja,
- a fizetés teljesítésével 90 napot meghaladó késedelembe esik és fizetési kötelezettségét írásbeli felszólítás ellenére sem teljesíti, - titoktartási kötelezettségét megsérti.

9.5./ A felek rögzítik, hogy a vevő az elállási jog gyakorlására a teljesítés megkezdése előtt jogosult súlyos szerződésszegés esetén.

9.6./A Szerződés megszűnése, megszüntetése esetén a felek 8 napon belül kötelesek egymással elszámolni, a vevő köteles tételesen elszámolni a konszignációs raktárkészlettel. A vevő köteles a szerződés megszűnésekor a birtokában lévő raktárkészletet raktárában – az eladó általi elszállításáig állagmegóvás biztosítása mellett – megőrizni. Az elszállítás költségei az eladót terhelik.

X. Egyéb rendelkezések

10.1./ A szerződő felek rögzítik, hogy a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatosan *kapcsolattartó*

- a vevő részéről:

Név:

Cím:

Telefonszám: **+36**

Telefaxszám: **+36**

E-mail cím:

- az eladó részéről:

Név: Késmárki Katalin Szakreferens

Cím: 1023 Budapest, Felhévizi u. 5.

Telefonszám: **+36-30 677-9106**

E-mail cím: katalin.kesmarki@obraun.com

Név: Somogyi Kálmán Konszignációs raktárellenőr

Cím: 1023 Budapest, Felhévizi u. 5.

Telefonszám: **+36-1 346-9 705**

E-mail cím: kalman.somogyi@obraun.com

A szerződő felek rögzítik, hogy a vevő kapcsolattartója a jelen szerződésben meghatározott nyilatkozatokon túl egyéb, a szerződéssel kapcsolatos, önálló, hatályos jognyilatkozatot nem tehet.

10.2./ Az eladó képviselője büntetőjogi felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a társaság *jogképes*, bejegyzett és az ajánlat benyújtását megelőző 15 napnál nem régebbi cégkivonattal és aláírási címpéldánnyal (aláírás-mintával) igazolt adataiban változás nem történt, és a jelen szerződés aláírására teljes körű felhatalmazással rendelkezik.

10.3./ Az Eladó kijelenti, hogy 2011. évi CXCVI. törvénynek megfelelően átlátható szervezetnek minősül. (ÁTLÁTHATÓSÁGI NYILATKOZAT – 5. sz. melléklet)

10.4./ A szerződő felek megállapodnak, hogy a jelen adásvételi szerződést – különös tekintettel a vételárra, illetve a felek jogaira és kötelezettségeire – írásban, a Kbt. 141. §-ában foglaltak figyelembe vételével módosíthatják.

10.5./ A szerződő felek megállapodnak, hogy a jelen szerződésen alapuló esetleges vitás kérdéseiket elsősorban peren kívüli tárgyalás útján kívánják rendezni. Amennyiben ennek során egyezség nem jön létre, úgy perértéktől függően kikötik a Szombathelyi Törvényszék, illetve a Szombathelyi Járásbíróság kizárólagos illetékességét.

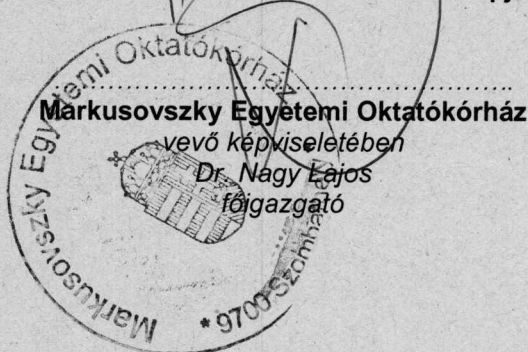
10.6./ A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvénynek (Ptk.) az adásvételi szerződésre vonatkozó speciális, illetve a kötelekre és a szerződésekre vonatkozó általános rendelkezései, valamint a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvénynek (Kbt.) a szerződések módosítására és teljesítésére vonatkozó szabályai, valamint, az orvostechikai eszközökről szóló 4/2009. (III.17.) EüM rendelet vonatkozó rendelkezései, illetve a vonatkozó hatályos magyar jogszabályok rendelkezései irányadóak.

Nyertes ajánlattevő a szerződésbe foglaltan nyilatkozik arról, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a közbeszerzési eljárásban előírt kizáró okok hatálya alatt álló alvállalkozót. Az ajánlatkérő részére e kötelezettség végrehajtásáról külön nyilatkozatot vagy más igazolást nem kell benyújtani.

A szerződő felek a jelen adásvételi szerződést elolvasták, megértették, annak rendelkezéseit egyezően értelmezték, és azt, mint valós ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag, cégszerűen írták alá.

A jelen szerződés 4 (négy) eredeti példányban készült, melyekből 3 (három) példány a vevő, 1 (egy) példány az eladó birtokába kerül.

KELT Celje, 2021. 07. 27. napján



B. Braun Trading Kft.
1023 Budapest, Felhévizi u. 5.
5.

B. Braun Trading Kft.
eladó képviselőjében
Horn Péter és Kállai Tamás
igyevezetők

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Igényelt termékek listája
2. sz. melléklet: Konzignációs lejelentő lap
3. sz. melléklet: Ártáblázat
4. sz. melléklet:
5. sz. melléklet: Átláthatósági nyilatkozat

Jogi ellenjegyző: Dauille

Kelt: Celje 20. 07. hó 27. nap

Szakmai ellenjegyző: [Signature]

Kelt: [Signature] 20. 07. hó 27. nap

Pénzügyi ellenjegyző: [Signature]

Kelt: [Signature] 20. 07. hó 27. nap

2. sz. melléklet

KONSZIGNÁCIÓS LEJELENTŐ LAP

Szerződés szám:

Szerződés tárgya: „**Adásvételi szerződés haemodinamikai eszközök szállítására konszignációs raktár kihelyezésével I.**”Vevő: **Markusovszky Egyetemi Oktatókórház** (székhely: 9700 Szombathely, Markusovszky Lajos utca 5.)

Szállítási cím:

Kapcsolattartó neve, elérhetősége:

Tételszám	Termék megnevezése	Referencia katalógusszám	Éves mennyiség (12 hónap/db)	Nettó egységár (Ft)	Bruttó egységár (Ft)	Nettó összegár (Ft)	Bruttó összegár (Ft)

Kelt:.....

.....

Kapcsolattartó aláírása

3. sz. melléklet

ÁRTÁBLÁZAT

Szerződésszám:

Szerződés tárgya: „*Adásvételi szerződés haemodinamikai eszközök szállítására konszignációs raktár kihelyezésével I.*”

Tételszám	Termék megnevezése	Típus és cikkszám	Éves mennyiség (12 hónap/db)	Nettó egységár (Ft)	Bruttó egységár (Ft)	Nettó összár (Ft)	Bruttó összár (Ft)
	Coronagraphiás szet radialis punctiohoz	Angiodyn Set Zala2 / 5016090	1280	18 905	24 009,35	24 198 400	30 731 968

Nyilatkozat átláthatóságról az Nvt. § (1) bekezdés 1. pont b) alpont szerint

Az általam képviselt szervezet átlátható szervezetnek minősül, azaz az Nvt. 3. § (1) bekezdés 1. pont b) alpont szerint olyan belföldi vagy személy, vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek:

II/1. tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa¹ megismerhető.

Nyilatkozat tényleges tulajdonosokról

Sorsz.	Név	Születési név	Születési helye	Születési ideje	Anyja születési neve	Tulajdoni hányad (%)	Befolyás, szavazati jog mértéke (%)
1.	Horn Péter	u.a.	Budapest	1969.10.08.	Dr. Wiener Judit	n/a	n/a
2.	Csató András	u.a.	Nyíregyháza	1965.12.17.	Estók Jolán	n/a	n/a

II/2. az állam, amelyben az általam képviselt gazdálkodó szervezet adóilletőséggel rendelkezik:

- az Európai Unió valamely tagállama:
 - o **Magyarország**
 - o egyéb:, vagy
- az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam:, vagy
- a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállama:, vagy
- olyan állam, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van:²

II/3. nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak³.

Nyilatkozat az ellenőrzött külföldi társasági minősítésről

Az általam képviselt szervezet magyarországi székhellyel rendelkezik, így vagy nem rendelkezik magyarországi székhellyel.⁴
nem ellenőrzött külföldi társaság:

Az általam képviselt szervezet a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény 4. § 11. pontjában meghatározott feltételek figyelembevételével a társasági és az osztalékadóról szóló törvény szerinti meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak nem minősül vagy minősül.⁵

¹ A tényleges tulajdonos fogalmát a nyilatkozattal kapcsolatos segédlet tartalmazza (www.somogy.katasztrofavedelem.gov.hu).

² A megfelelő aláhúzendő, illetve amennyiben nem Magyarország, kérjük az országot megnevezni.

³ Az ellenőrzött külföldi társaság fogalmát a nyilatkozattal kapcsolatos segédlet tartalmazza (www.somogy.katasztrofavedelem.gov.hu).

⁴ A megfelelő aláhúzendő. Amennyiben a nyilatkozattevő által képviselt szervezet nem magyarországi székhelyű, úgy felmerül annak kérdése, hogy ellenőrzött külföldi társaságnak minősül-e, ezért szükséges az ellenőrzött külföldi társaságnak minősítéssel kapcsolatos következő rész kitöltése.

⁵ A megfelelő aláhúzendő.

Amennyiben az általam képviselt gazdálkodó szervezet külföldi személy, illetve az üzletvezetés helye alapján külföldi illetékességű (a továbbiakban együtt: külföldi társaság), de székhelye, illetősége az Európai Unió tagállamában, az OECD tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak hatályos egyezménye van a kettős adóztatás elkerülésére, nyilatkozom az adott államban a valódi gazdasági jelenlét tekintetében, az alábbiak szerint:

Adóév	Gazdálkodó szervezet neve, székhelye	A külföldi társaság és adott államban lévő kapcsolt vállalkozási által együttesen saját eszközzel és munkaviszonyban foglalkoztatott munkavállalókkal végzett termelő, feldolgozó, mezőgazdasági, szolgáltató, befektetői, valamint kereskedelmi tevékenységéből származó bevételek aránya az összes bevételhez képest

II/4. az általam képviselt gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében a II/1., II/2. és II/3. pont szerinti feltételek fennállnak.

Az általam képviselt gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet megjelölése (név, székhely)⁶

Cégnév: B. Braun Austria GmbH,
Tulajdoni hányada: 100%
Székhely: 2344 Maria Enzersdorf, Otto-Braun Strasse 3-5. Ausztria

Nyilatkozat az általam képviselt gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25 % - os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet átláthatóságáról

II/4.1. Az általam képviselt gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezetek tényleges tulajdonosai:⁷

Nyilatkozat tényleges tulajdonosokról

Név: Carl-Christian Braun
Lakcím: 2372 Giesshübl, Austria, Hauptstrasse 3.
Adóazonosító: n/a
Tulajdoni hányad: 36%
Befolyás és szavazati jog mértéke: 36%

A többi tényleges tulajdonos tulajdoni hányada nem éri el a 25%-ot.

II/4.2. Az általam képviselt gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezetek adóilletékessége:^{8,9}

- az Európai Unió valamely tagállama:
 - o Magyarország
 - o egyéb: Ausztria vagy
- az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam:, vagy
- a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállama:, vagy

⁶ Ezen pontban a gazdálkodó szervezet nem természetes személy tulajdonosairól kell nyilatkozni. Minden olyan szervezet esetében, amely akárcsak közvetve, de több, mint 25%-os tulajdonnal, szavazati joggal vagy befolyással bír, függetlenül attól, hogy a tulajdonosi szervezet melyik fokán található, nyilatkozni kell.

⁷ Több érintett gazdálkodó szervezet esetében szervezetenként szükséges kitölteni
⁸ Több érintett gazdálkodó szervezet esetében szervezetenként szükséges az adóilletőséget megjelölni
⁹ A megfelelő aláhúzendő, illetve amennyiben nem Magyarország, kérjük az országot megnevezni.

- olyan állam, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van:

II/4.3. Az általam képviselt gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezetek **ellenőrzött külföldi társasági minősítése:**¹⁰

Magyarországi székhellyel rendelkezik, így vagy Nem rendelkezik magyarországi székhellyel.¹¹ nem ellenőrzött külföldi társaság.

Az általam képviselt gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény 4. § 11. pontjában meghatározott feltételek figyelembevételével

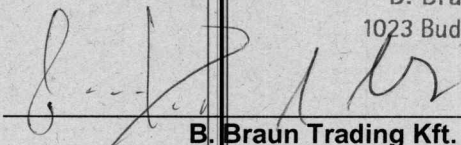
nem minősül a társasági és az osztalékadóról szóló törvény szerinti meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak vagy a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak minősül.¹²

Amennyiben az általam képviselt gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet külföldi személy, illetve az üzletvezetés helye alapján külföldi illetékességű (a továbbiakban együtt: külföldi társaság), de székhelye, illetősége az Európai Unió tagállamában, az OECD tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak hatályos egyezménye van a kettős adóztatás elkerülésére, nyilatkozom az adott államban a valódi gazdasági jelenlét tekintetében, az alábbiak szerint:

Adóév	Az általam képviselt gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet	A külföldi társaság és adott államban lévő kapcsolatos vállalkozási által együttesen saját eszközzel és munkaviszonyban foglalkoztatott munkavállalókkal végzett termelő, feldolgozó, mezőgazdasági, szolgáltató, befektetői, valamint kereskedelmi tevékenységéből származó bevételének aránya az összes bevételhez képest

Kelt: napján

B. Braun Trading Kft.
1023 Budapest, Felhővízi u. 5.
5.



B. Braun Trading Kft.
eladó képviselőjében
Horn Péter és Kállai Tamás
ügyvezetők

¹⁰ Több érintett gazdálkodó szervezet esetében szervezetenként szükséges megjelölni.

¹¹ A megfelelő aláhúzendő. Amennyiben a nyilatkozattevő által képviselt szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet nem magyarországi székhelyű, úgy felmerül annak kérdése, hogy ellenőrzött külföldi társaságnak minősül-e, ezért szükséges az ellenőrzött külföldi társaságnak minősítéssel kapcsolatos következő rész kitöltése.

¹² A megfelelő aláhúzendő.

